

Fragebogen Garantiever sicherung (Guarantees & Bonds Questionnaire)

Allgemeine Informationen (General Information)

Firmenwortlaut:
(Company Name)

Adresse:
(Address)

Firmenbuch-Nr.:
(Registration Number)

UID-Nr.:
(VAT-Nr.)

Ansprechpartner:
(Contact Person)

Telefon:
(Telephone)

Fax:

E-Mail:

1. Angaben zum Garantiebedarf und zu Hinterlegungs ländern (Information on the needed guarantee/bond and countries of depository)

Es besteht folgender Garantiebedarf: (The following guarantee/bond is needed)

- Haft-/Deckungsrücklass (Liability Escrow/Financial Retention)
- Vertragserfüllung (Performance)
- Bietgarantie (Bid Bond)
- An-/Voraus-/Abschlagszahlung (Pre-/Advance/Down Payment)
- Gewährleistung (Warranty)
- Zölle etc. (Customs etc.)
- anderer Bedarf:
(other needs) _____

Hinterlegungsländer:
(Countries of depository)

EU/EFTA

und übrige Länder:
(and other countries)

Benötigter Garantierahmen (gesamt) für Kunde Nr. 1 bis Nr.
[Required Guarantee/Bond Line (total) for Customer Nr. 1 to Nr.]

EUR _____

2. Angaben zu Ihren Kunden
(Your customer's data)

Kunde Nr. 1

Firmenwortlaut:
(Company Name)

Adresse:
(Address)

Firmenbuch-Nr.:
(Registration Number)

UID-Nr.:
(VAT-Nr.)

Ansprechpartner:
(Contact Person)

Telefon:
(Telephone)

Fax:

E-Mail:

Garantiebedarf
(Guarantee/Bond needed)

- Haft-/Deckungsrücklass *(Liability Escrow/Financial Retention)*
- Vertragserfüllung *(Performance)*
- Bietgarantie *(Bid Bond)*
- An-/Voraus-/Abschlagszahlung *(Pre-/Advance/Down Payment)*
- Zölle etc. *(Customs etc.)*
- anderer Bedarf:
(other needs)

Benötigter Garantierahmen
(Required Guarantee/Bond Line)

EUR _____

Projektbeschreibung
(Project Description)

3. Angaben zum Geschäftsgang
(Information about business development)

Aufgliederung des Umsatzes
(Turnover Split)

	<i>Anzahl Debitoren (Number of Debtors)</i>	<i>Nettoumsatz (EUR) (Net Sales)</i>				
		<i>Folgejahr (Next Year)</i>	<i>Prognose lfd. Geschäftsjahr (Forecast Current Business Year)</i>	<i>Vorjahr (Previous Year)</i>	<i>vor 2 Jahren (2 Years ago)</i>	<i>vor 3 Jahren (3 Years ago)</i>
<i>Inland (Domestic)</i>						
<i>Ausland (Export)</i>						
<i>Gesamt (Total)</i>						

Nicht anzugeben sind: Umsätze mit verbundenen Unternehmen, Verkäufe an Privatpersonen, Barverkäufe oder Zahlungen vor Lieferung, Verkäufe gegen Akkreditiv oder Bankgarantie
(Not to be indicated: Sales with affiliated companies, B2C sales, sales against cash, payments before delivery, sales against letter of credit or bank guarantee)

Auftragsentwicklung
(Order Development)

Der Auftragseingang des laufenden Geschäftsjahres ist
(The incoming orders in the current business year are)

- steigend *(increasing)*
 gleichbleibend *(stable)*
 fallend *(decreasing)*

Auftragsbestand
(Goods on Order/Order Backlog)

	Auftragsbestand lfd. Geschäftsjahr <i>(Goods on Order/Order Backlog current Business Year)</i>	Vorjahr <i>(Previous Business Year)</i>
Inland <i>(Domestic)</i>		
Ausland <i>(Export)</i>		
Gesamt <i>(Total)</i>		

Der Auftragsbestand entspricht bei voller Kapazitätsauslastung einer
 Beschäftigungsdauer von ca. Monaten.
*(The goods on order/the order backlog corresponds to a duration of employment of ca. months at
 full degree of capacity utilization.)*

Die Preise für die vorliegenden Aufträge sind:
(The prices for the existing orders are)

- gut *(good)*
 befriedigend *(satisfactory)*
 kostendeckend *(cost-covering)*
 schlecht *(bad)*

4. Kredit- und Garantievereinbarungen
(Loan and Guarantee Agreements)

Kreditinstitut <i>(Financial Institution, Bank)</i>	vereinbarter Rahmen <i>(EUR)</i> <i>(Agreed Line)</i>	Saldo <i>(EUR)</i> <i>(Balance)</i>	Kreditart <i>(Type of Loan)</i>	Sicher- heiten *) und deren Höhe <i>(Securities *) and their amount)</i>

***) Sicherheiten:**
(Securities)

- | | |
|--|--|
| 1 = Blanko
<i>(blank, without security)</i> | 5 = Persönliche Bürgschaft (Bitte Bürgen angeben.)
<i>(pledge/surety; please indicate the bailer)</i> |
| 2 = Bankgarantie (Bitte Institut angeben.)
<i>(bank guarantee; please indicate the financial institution)</i> | 6 = Sicherungsübereignung
<i>(transfer by way of security)</i> |
| 3 = Bardeckung
<i>(cash collateral/cover)</i> | 7 = Warenübereignung/Forderungszession
<i>(cession of goods/receivables)</i> |
| 4 = Grundpfandrecht
<i>(hypothecary right)</i> | 8 = andere Sicherheiten (Bitte kurz erläutern.)
<i>(other securities; please explain)</i> |

5. Bestehende Garantiever sicherungen
(Existing Guarantees/Bonds issued by Insurance Companies)

<i>für Hinterlegungsland (for country of depository)</i>	<i>seit (since)</i>	<i>kündbar zum (cancelable at)</i>	<i>gekündigt (cancelled)</i>	<i>Gesellschaft (Insurance Company)</i>
<i>EU/EFTA</i>				
<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein <i>(yes no)</i>				
<i>übrige Länder (other countries)</i>				
<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein <i>(yes no)</i>				

6. Jahresabschluss (Annual Report)

Der letzte Jahresabschluss (einschließlich eines etwaigen Prüfungsberichtes) liegt bei.
[The last annual report (including an auditor's report, if applicable) is enclosed.]

ja nein
(yes no)

Mit diesem Fragebogen ist die A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler GmbH beauftragt, letztgültige Angebote für die Garantversicherung zu besorgen.

(With this questionnaire, A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler [Credit Insurance Broker] GmbH [Private Limited Company] is mandated to provide final offers for guarantees/bonds.)

.....
Ort, Datum
(Place, Date)

.....
firmenmäßige Fertigung, Stempel
(Signature on behalf of the Company, Stamp)

Angaben zu Ihren Kunden – Ergänzungsblatt (Your customer's data)

Kunde Nr. (Customer Nr.)

Firmenwortlaut:
(Company Name)

Adresse:
(Address)

Firmenbuch-Nr.:
(Registration Number)

UID-Nr.:
(VAT-Nr.)

Ansprechpartner:
(Contact Person)

Telefon:
(Telephone)

Fax:

E-Mail:

Garantiebedarf (Guarantee/Bond needed)

- Haft-/Deckungsrücklass (Liability Escrow/Financial Retention)
- Vertragserfüllung (Performance)
- Bietgarantie (Bid Bond)
- An-/Voraus-/Abschlagszahlung (Pre-/Advance/Down Payment)
- Zölle etc. (Customs etc.)
- anderer Bedarf:
(other needs) _____

Benötigter Garantierahmen (Required Guarantee/Bond Line)

EUR _____

Projektbeschreibung (Project Description)
